



# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 9 Juin.

## EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, le 4 Juin 1808.

*Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la Légion d'honneur.*  
A MM. les maires du département.

Monsieur le maire,

Le décret du 18 août 1811 a statué que ceux des habitants de la Hollande qui jusqu'à cette époque n'avaient pas eu de noms et de prénoms fixes, seraient tenus d'en adopter dans l'année de la publication de ce décret; je vous ai en conséquence chargé par mon arrêté du 21 septembre dernier, de prescrire aux habitants de votre commune qui se trouvaient dans les cas prévus par le décret, de faire pardevant vous les déclarations voulues par les articles 1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup>.

Je suis informé qu'il existe dans ce département des individus qui jusqu'à ce moment ont négligé de se conformer aux dispositions prescrites par mon arrêté; veuillez, M<sup>r</sup>. le maire, s'il s'en trouve dans votre commune, les prévenir qu'ils ont jusqu'au 18 août prochain, pour faire les déclarations exigées par le décret qui je viens de vous citer, et que passé cette époque ils auront encouru les peines prononcées par l'article 7 du décret du vingt juillet 1808, ainsi conçu:

„ Les juifs qui n'auraient pas rempli les formalités prescrites par le présent décret, et dans les délais y portés, seront renvoyés du territoire de l'Empire; „ à l'égard de ceux qui, dans quelque acte public ou privé, auront changé de nom arbitrairement, et sans être conformes aux dispositions de la loi du 11 germinal, ils seront punis conformément aux lois, et même comme faussaires, suivant l'existence des cas.

Je dois vous faire observer, monsieur le maire, que les peines mentionnées ci-dessus, sont applicables à ceux des habitants de ce département, de quelque religion qu'ils soient, qui n'ayant pas de noms ni de prénoms fixes, négligeraient de remplir avant le 18 août prochain les formalités voulues par le décret du 18 août dernier.

Avec l'honneur de vous saluer.

(Signé) FREMIN DE BEAUMONT.

BOIS-LE-DUC, le 6 Juin 1808.

*Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la Légion d'honneur.*  
A MM. les maires de ce département.

Monsieur le maire,

J'ai l'honneur de vous adresser plusieurs exemplaires d'une circulaire relative à la société établie à Paris pour l'encouragement de l'industrie nationale; cette circulaire vous fera connaître le but et l'importance des travaux de cette société, les avantages qu'elle présentera aux habitants de ce département qui voudront se faire inscrire au nombre de ses membres, et les moyens d'être admis parmi eux.

Je vous prie, monsieur le maire, d'adresser un de ces exemplaires à ceux des principaux habitants de votre commune auxquels vous croirez utile et convenable d'en donner connaissance; ces exemplaires sont joints au n<sup>o</sup>. 46 du journal dans lequel cette lettre est insérée.

Agreez, monsieur le maire, l'assurance de ma parfaite considération.

(Signé) FREMIN DE BEAUMONT.

## A R R Ê T É.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la Légion d'honneur, Vu la lettre de M<sup>r</sup>. le directeur des contributions,

DINGSDAG, den 9 Junij.

## FRANSCH KEIZERNIJK.

HERTOGENBOSCH, den 4 Junij 1808.

*De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.*  
Aan de heeren maires van het departement.

Mijne heeren,

Het decreet van den 18 augustus 1811, heeft bepaald, dat alle die inwoonders van Holland, welke tot op dat tijdstip nog geen vaste namen en voornamen hadden, verplicht zouden zijn er een aan te nemen binnen den tijd van een jaar, te rekenen na de publicatie van dat decreet; ik heb u dienvolgens door mijn arrêté van den 21 september 1811, gelast, om aan de inwoonders van uwe gemeente, welke in de termen van evengemeld decreet vielen, te orderen om voor u de verklaringen in art. 1<sup>er</sup> en 2<sup>de</sup> van het decreet vast te stellen.

In het zekere onderdijt zijnde dat er in dit departement nog individus zijn, welke tot op dit oogenblik verwaarloosd hebben, zich na den inhoud van mijn arrêté, dien aangaande te regelen, zoo verzoek ik u, mijn heer de maire, om, bijaldien er dezulken in uwe gemeente zijn, hen te waarschuwen, dat zij voor den 18 augustus aankomende, die verklaringen moeten hebben afgelegd, en bij ontbreken van dien, na dat tijdstip in de straffen zullen gevallen van art. 7 van het decreet van den 11 juli 1808, zijnde als volgt.

„ De jooden welke de formulieren bij dit decreet vermeld, binnen de hun opgegeven tijdsperken niet vervuld hebben, zullen over de grenzen van het rijk weggevoerd worden, en wat diegenen aangaat, welke in eenige opzichten de onderzochte zaken, die in de wetten en de verordeningen zijn vermeld, zullen hebben, zonder zich te hebben onderworpen aan de wet van den 11 germinal, deze zullen na eind der wetten, en na exigentie van zaken, als valsch handteekenaars gestraft worden.

Ik moet u doen opmerken, mijn heer de maire, dat de hierboven opgegeven straffen applicabel zijn op zodanige inwoonders van dit departement van welke godadienst zij ook zijn mogen, welke geen vasten naam of voornamen hebbende, verwaarloosd mochten om voor den 18 augustus aankomende, de formulieren van het decreet van den 18 augustus laatste, na te komen.

Ik heb de eer u te groeten.

(Getekend) FREMIN DE BEAUMONT.

HERTOGENBOSCH, den 5 Junij 1808.

*De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.*  
Aan de heeren maires van het departement.

Mijn heer de maire,

Ik heb de eer, u sommige exemplaren van een circulaire betrekkelijk het genootschap tot aanmoediging van nationalen nijver te Parls opgerigt; voorzenden, deze circulaire zal u het oogmerk en het belang der bezigheden van dat genootschap, de voordeelen welke hetzelfde aan de inwoonders van dit departement oplevert welke verkiezen zullen er lid van te worden, en de middelen tot dat einde te bezigen, openleggen.

Ik verzoek u mijn heer de maire om een dezer exemplaren aan de zodanige der voornaamste inwoonders van uwe gemeente ter hand te stellen als gij vermenen zult dienstig te zijn dezelve aan hnn te doen toekomen. Deze exemplaren zijn gevoegd bij het 46 nummer van het journal waarin deze mistive geplaatst is.

Ontvang, mijn heer de maire, de verzekering mijner hoogachting.

(Getekend) FREMIN DE BEAUMONT.

## A R R Ê T É.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Gezien de mistive van den heer directeur der belastingen,

du 2<sup>e</sup> de ce mois, par laquelle il propose d'accorder un délai de 10 jours aux receveurs des domaines de la couronne pour faire connaître le montant des contributions de cette nature par eux payées aux percepteurs pendant 1811.

Considérant que ces contributions doivent, aux termes de la décision de S. Exc. le ministre des finances du 25 mars dernier, être imputées sur les fonds de non-valeurs de 1811, et que plusieurs percepteurs sont encore en retard de produire les états demandés par les arrêtés des 14 avril et 19 mai derniers.

Considérant qu'il est urgent de terminer la distribution des fonds de non-valeurs de 1811.

#### ARRÊTÉ:

Art. 1<sup>er</sup>. Les receveurs ou régisseurs des biens affectés à la dotation de la couronne, sont invités à produire à la préfecture, avant le dix huit de ce mois, pour tout délai, les états des sommes qu'ils auraient payées aux percepteurs pour la contribution de ces biens, afin que le remboursement puisse leur en être fait.

Aucune demande en remboursement ne sera admise, quelle qu'elle ait été présentée dans le délai fixé.

2<sup>e</sup>. Les percepteurs qui ont négligé de satisfaire aux dispositions des arrêtés des 14 avril et 13 mai derniers, sont déclarés déchus de toute reprise sur les fonds de non-valeurs de 1811.

3<sup>e</sup>. L'expédition du présent arrêté, adressée aux receveurs ou régisseurs des biens de la couronne dont les états ne sont pas encore connus.

*Bordeaux, le 6 juin 1812.*  
F. FREMIN DE BEAUMONT.

#### PARIS, le 2 Juin.

On a des nouvelles de Dresde jusqu'au 20 mai. L'archevêque MM. les Empereurs de France et d'Autriche se trouvaient encore dans cette capitale avec tous les officiers de leurs cours, qui les avaient accompagnés. Si M. le Roi de Prusse y était attendu dans la même journée.

Les personnes venues de l'armée à Dresde ont été très étonnées d'apprendre qu'il était question en France de proclamations ou d'ordres du jour adressés à l'armée. Elles ne connaissent aucune pièce de ce genre. Celles dont on a parlé à Paris sont donc évidemment controuvées, et on ne doit pas plus y ajouter foi qu'à ces prétendues nouvelles d'Espagne que l'on fait courir depuis quelques jours. Ces nouvelles, qui se présentent si bien informées, auraient dû nous dire que le 15 mai, le maréchal duc de Dalmatie, était de sa personne à Séville, le général Drouot à Ouzaga, le maréchal duc de Raguse à Salamanque, et le corps qui était vis à vis Cadix se trouvait toujours devant cette ville. Toute autre nouvelle est supposée, et des officiers arrivés d'Andalousie, par l'Aragon, n'avaient éprouvé dans leur voyage d'autres contrariétés que la chute de quelques avalanches dans les Pyrénées.

Ces détails, qui sont authentiques, prouvent combien on doit faire peu d'attention à ces parleurs insatiables, qui composent, chaque matin, le bulletin de l'Europe de toutes les absurdités qu'ils ont rêvées la nuit; véritables gazettiers ambulans qui courent de la campagne à Paris, et de Paris à la campagne, grossissant leur recueil de tous les contes qu'ils trouvent sur leur chemin.

(Journal de l'Empire.)

#### S I L E S I E.

LIEGNITZ, le 9 Mai.

Le quartier général de S. Exc. M. le duc d'Albrantes part aujourd'hui de Glogau. Toutes les colonnes du 4<sup>e</sup> corps passeront ici. Le régiment espagnol Joseph-Napoléon est arrivé hier ici. On ne voit encore rien de la marche des divisions de cavalerie Grouchy et Lahoussais, qui sont cantonnées en partie dans le cercle de Wohlau.

(Journal de l'Empire.)

#### S A X E.

DRESDEN, le 20 Mai.

LL. MM. II. et RR. de France et d'Autriche, et tous les autres princes souverains qui se trouvent dans nos murs, se sont rendus au théâtre royal, où était réunie une brillante assemblée de ceux qui avaient reçu

geschreven den 3 dezer maand, daarbij voorstellende een termijn van tien dagen uitsfel aan de ontvangers der domeinen van de kroon te verleenen, ten einde het bedragen der contributen van dien aard, door hun aan de percepteurs in 1811 betaald, te doen kennen.

Overwegende dat deze contributien volgens de termen van de decisie van Z. E. de minister van finantien des dato 25 maart 1811, moeten gebragt worden op de fondsen van non valeurs over 1811, en dat verscheidene percepteurs nog ten agteren zijn in het produceren van de op den 14 april en 13 juli laatstleden gevraagde staten.

Overwegende dat het dringende noodzakelijk is de uitgaven der fondsen van non valeurs over 1811 afte doen.

#### ARRESTEERT:

Art. 1<sup>er</sup>. De ontvangers of beheersders van de goederen aan de begiftiging van de kroon gehecht, worden verzocht om uitsfel voor den 18<sup>den</sup> dezer maand, de rekeningen der door hun aan de percepteurs voldane contributien voor die goederen uitselverf, ten einde dezelve hun kunnen worden gereemboufferd.

Geen verzoek tot restitutie zal worden aangenomen wanneer het niet binnen den gestelden termijn geschiedt.

2<sup>e</sup>. De percepteurs welke nalatig geweest zijn in de voldoening aan den inhoud der arrêtés van den 14 april en 13 mei laatstleden worden verklaard vervallen te zijn van alle aanspraak op de fondsen van nonvaleurs over 1811.

3<sup>e</sup>. Kopie van het tegenwoordig arrêté zal aan alle de ontvangers of beheersders der goederen van de kroon welkers quota nog opbekend is, gezonden worden.

*Haezogenbosch, den 6 Junij 1812.*  
(Gefekend) FREMIN DE BEAUMONT.

#### PARIS, den 2 Junij.

Men heeft tijdingen van Dresde, gaande tot den 26<sup>sten</sup> HH. MM. de Keizers van Frankrijk en Oostenrijk bevoorzich nog in die hoofdstad met alle de beambten van hoogsterzelve hofhoudingen, welke hen verzeld hadden: Z. M. de Koning van Pruissen werd aldaar op dien zelfden dag verwacht.

De personen, welke uit het leger te Dresde gekomen zijn, zijn verwonderd geweest, te vernemen, dat er in Frankrijk van proclamations of van dag-orders, die bij de armée zoude uitgevaardigd zijn, gesproken werd: Zij kennen geen stuk van dien aard. Die, van welke men te Parijs gesproken heeft, zijn derhalve haarblijklijk valschen, en men moet er niet meer geloof aan hechten, dan aan de zoogenaamde tijdingen uit spanje, die men sedert eenige dagen doet omlooopen. Deze nieuws rondbringers, welke voorgeven zoo wel geïnformeerd te zijn, hadden ons behooren te zeggen, dat de maarschalk hertog van Dalmatie, den 15 mei, in persoon te Seville was, de generaal Drouot zich te Ouzaga bevond en dat de maarschalk hertog van Ragusa te Salamanca stond, eindelijk, dat het corps dat tegen over Kadix was, zich nog altoos voor die stad bevindt. Iedere andere wijzing is valschen, en onbetrouwbaar, die over Arragon uit Andaluzie gekomen zijn, hadden in hunne reis geene andere hindernissen ontmoet, dan den van eenige loeuewklommen in de Pyrenéen.

Deze berichten, die authentiek zijn bewijzen hoe weinig acht men geven moet op die onvermoedbare kakelaars, welke, iedere morgen, het bulletin van Europa zamenstellen uit alle de ongerijmheden, die zij des nachts gedroomd hebben, wezenlijk wandelende couranten makers, die van het land naar Parijs en van Parijs naar het land trekken, en hunne verzameling met alle de sprookjes, die zij op weg ogdoen, vergrooten.

(Journal de l'Empire.)

#### S I L E Z I E.

LIEGNITZ, den 9 Mei.

Het hoofdkwartier van Z. E. den hertog van Albrantes vertrekt heden van Glogau. Alle de kolommen van het 4<sup>e</sup> korps zullen alhier doortrekken. Het spaansche regiment Joseph-Napoléon is alhier aangekomen. Men weet nog niets wegens de marsch der divisien kavallerie Grouchy en Lahoussais, welke voor een gedeelte in de kreitz van Wohlau gekantonneerd zijn.

(Journal de l'Empire.)

#### S A X E.

DRESDEN, den 20 Mei.

HH. KK. MM. van Frankrijk en Oostenrijk en alle andere soevereine vorsten, die zich binnen onze muren bevinden, hebben zich naar het koninklijk schouwtonneel begeven, alwaar het schitterendst gezelschap, hetwelk jammerlijk

des billets d'invitation. Les chanteurs italiens et la chapelle royale ont exécuté une cantate mise en musique par M. *Milacchi*, et qui était relative à l'auguste présence de LL. MM. IL. et RR.

L'illumination d'hier offrait un coup d'œil entièrement pittoresque. Devant la magnifique pont de l'Elbe, s'élevaient six obélisques hauts de 32 pieds, et dont les deux premiers étaient placés près de la porte du château et les quatre autres près l'entrée du pont. De deux côtés, les obélisques étaient réunis par des arcs formés de lances et de couronnes de lauriers, des aigles et les chiffres de Napoléon et Louise, et de *François et Louise*, tenaient lieu de toute inscription. Dans le milieu, il n'y avait point d'arc mais entre les obélisques libres, on apercevait le pont qui, dans toute sa longueur, était décoré de trépiéds supportant des créchans de vœu. Au-delà de l'extrémité du pont, s'élevait un obélisque de 42 pieds de hauteur, qui terminait cette belle perspective. Quand toute cette décoration fut illuminée, le pont ne paraissait plus qu'une voûte enflammée, dont le superbe bassin de l'Elbe réfléchissait au loin les clartés.

Au-dessus de la ville il avait été formé sur l'Elbe un pont de bateaux qui était également illuminé, et qui, vu du pont de la ville, semblait une ligne de feu tracée sur les flots. (*Journal de l'Empire*.)

*Du 25.*

Il y avait hier un concert dans la salle du théâtre de la cour. LL. MM. l'Empereur de France et d'Autriche y ont assisté. Aujourd'hui, elles ont chassé le sanglier à Mauritzbourg, l'une des maisons de plaisance du roi.

*Du 27.*

Hier avant midi à 10 heures, S. M. le Roi de Prusse est arrivé dans cette résidence en parfaite santé. La voiture de S. M. était précédée d'un écuyer saxon en uniforme de cérémonie, suivi de plusieurs grands forestiers et autres personnes. Dans la voiture du Roi se trouvait un lieutenant-général saxon, envoyé à sa rencontre. A son arrivée au portique du château royal, S. M. était attendu par les officiers de la cour du Roi de Saxe et conduite par les mêmes dans le château, où elle a été reçue par S. M. le Roi de Saxe qui l'introduisit dans les appartements de la Reine son épouse. A peine S. M. avait-elle causé un quart d'heure avec le Roi et la Reine de Saxe, que S. M. l'Empereur Napoléon arriva pour recevoir S. M. prussienne, et peu après, S. M. se transporta chez les deux couples impériaux. Notre cour a donné hier soir aux augustes familles grande table.

On fait tous les préparatifs pour le départ prochain de S. M. l'Empereur Napoléon. Demain, pour la plus grande partie, partent d'ici les grands-officiers de la suite pour Glogau, et après-demain, 29 mai de grand-matin, S. M. l'Empereur quittera lui-même cette résidence, et prendra la même route; à cet effet 250 chevaux doivent être prêts à chaque mille. A ce qu'on dit, peu de jours après le départ de LL. MM. l'Empereur des Français aura lieu celui de LL. MM. Impériales d'Autriche, accompagnées de l'Impératrice de France, qui avec ses augustes parens, s'arrêtera quelques semaines à Prague et à Toeplitz, pour retourner ensuite à Paris.

*Du 29.*

Nous ne jouissons plus du bonheur de voir le grand Napoléon au milieu de nous. S. M. est partie ce matin à 4 heures, pour se rendre par Brunszlaw et Glogau à Varsovie et à la grande armée.

On assure que S. M. le Roi de Prusse restera encore quelques jours ici, et qu'elle ira voir le Koenigstein et les environs de Dresde.

(*Journal du département des Bouches de l'Elbe*.)

GRAND-DUCHÉ DE BADE.

CARLSRUHE, le 23 Mai.

Le 15 avril, à 4 heures du soir, on entendit à Heimsstet, Magdebourg, Erxleben, une explosion comme un fort coup de canon tiré dans l'éloignement. Et où la détonation était la plus forte, un herger aperçut un trou profond nouvellement fait dans la terre. En y creusant il y trouva une pierre très lourde, la grandeur d'une tête d'ours, et l'examinant avec attention, on la reconnut pour un véritable aéroliithe, qui diffère cependant en certains points de la plupart de ceux décrits jusqu'à ce jour.

(*Moniteur*.)

jettent ombrage, et se réunissent. Les italiens et les zanzers en de koninklijke kapel hebben een cantate uitgevoerd, in muziek geteld door den heer *Milacchi*, welke cantate op de doorluchtige tegenwoordigheid van HH. KK. MM. toepastelijk was.

De illuminatie van gister leverde een schilderachtig gezicht op. Voor de schoone brug van de Elbe verhieven zich zes obelisk van twee en dertig voet hoogte, waarvan de twee eerste aan de deur van het kasteel geplaatst waren, en de vier anderen bij het begin van de brug. Van beide zijden waren de obelisk vereenigd door bogen, zamengesteld uit lansen en lauer kroonen, adelaars en de naam-cijfers van Napoléon, en Louise en *François en Louise*, vervingen de plaats van eenigerlei inscriptien. In het midden stond geen boog, doch rusten de niet aan een geschilderde obelisk kon men de geheele lengte der brug zien, die met drie toeren waarop vuurpotten stonden, verliet was. Aan geen zijde het uiteinde van de brug, verhief zich een obelisk van 42 voet hoogte, die deze schoone perspektief voltooide. Toen deze geheele illuminatie opgehoeken was, scheen de brug niet anders dan een brandend gewel, waarvan de door de Elbe schoen gevormde kom van verre het licht deed weerklinken.

Aan het beneden, geslechte der stad was er op de Elbe een schipbrug gemaakt, welke inasgelijks verlicht was, en die van het kant der brug van de stad bezigd werd, de een gloeiende lansen, de baten getrokken lijn scheen.

(*Journal de l'Empire*.)

*Van den 25.*

Er is gister concert in de zaal van den hof en houthout geweest. HH. MM. de Keizers van Frankrijk en Oostenrijk hebben hetzelfde bijgewoond. Heden hebben zij een wildzwijn te Mauritzbourg, een van de lusstuizen van den Koning, gejaagd.

*Van den 27.*

Gister, voor den middag ten 10 uren, is Z. M. de Koning van Pruisen in volmaakte gezondheid, in deze hofstad aangekomen. Het rijtuig van Z. M. werd door eenen taxischeen falmester in pleging uniform voorafgegaan, en door verscheiden opper-houtvesters en andere personen gevolgd. In het rijtuig des Konings bevond zich een taxische luitenant-generaal, welke hem te gemoet gezonden was. Bij zijne aankomst aan het voorportaal van het koninklijk slot, werd Z. M. door de officieren van het hof des Konings van Saxe verwacht, en door dezelfde binnen het kasteel geleid, alwaar hoogstdezelve door Z. M. den Koning van Saxe werd ontvangen, die hem in de departementen van de Koninkrijk zijne echtgenoot geleide. Naauwelijks had Z. M. een kwartier-uren met den Koning en Koningin van Saxe gesproken, of Z. M. den Keizer Napoléon kwam aan, om Z. M. Pruisische, te ontvangen, waarna hij daarna begaf Z. M. zich bij de beide keizerlijke paren. Om half twee gister avond der doorluchtige families een grooten maaltijd gegeven.

Men maakt alle toebereidselen voor het aanstaand vertrek van Z. M. den Keizer Napoléon. Morgen vertrekken van hier, voor het grootste gedeelte, de groot-officiers van het gevolg naar Glogau, en overmorgen den 29 mei zeer vroeg, zal Z. M. de Keizer zelf deze residentie verlaten en denzelven weg inslaan, te dien einde moeten op elken mill althans 250 paarden gereed zijn. Naar men zegt, zal, enige dagen na het vertrekken van Z. M. den Keizer van Frankrijk, het vertrek van HH. KK. MM. van Oostenrijk plaats hebben, verzel van de Keizerin van Frankrijk, die met hare doorluchtige ouders, zich eenige weken te Prang en Toeplitz zal ophouden en vervolgens naar Parijs terugkeeren.

*Van den 29.*

Wij hebben het geluk niet meer, den Grootten Napoléon in ons midden te zien. Z. M. is heden ochtend ten vier uren vertrokken, om zich langs Brunszlaw en Glogau naar Warschau en naar het groot leger te begeven. Men verzekert, dat Z. M. de Koning van Pruisen noch eenige dagen alhier zal blijven, en dat hij Koenigsztein en de ommetrekken van Drede zal bezichtigen.

(*Dagh. van het dep. der Monden van de Elbe*.)

GROO-THERTOGDOM BADE.

KARLSRUHE, den 23 Mai.

Den 15 april, ten 4 uren des avonds, hoorde men te Halmstet, te Magdebourg en te Erxleben, eenen instorting als van een sterk kanonschot, hetwelk in de verte afgehoorden werd. Op de plaats, alwaar de slag het sterkste was, bemerkte een herder, een diep gat, hetwelk nieuweliks in de aarde gemaakt was. Er in gravende, vond hij er een zeer zwaren steen in, ter grootte van een kinderhoofd. Toen men aandacht besteedde, ontdekke hij, dat het een wezenlijke lichteit was, welke echter in zekere opzichten verschilt van die van tot nog toe beschreven heeft.

(*Moniteur*.)

## VARIÉTÉS. PLANTATION DU TABAC.

*Suite du manuel du cultivateur de tabac, à l'usage du département des Bouches du Rhin. (Voyez le n°. 44.)*

Ce dernier procédé, qui complique un peu la préparation de la feuille, ne doit être employé que dans les cas de non maturité ou de récolte faite par un temps défavorable; on ne doit y avoir recours que pour remédier à un inconvénient, celui de la verdure de la feuille.

La feuille de tabac sèche très difficilement. Il y a plus, elle attire l'humidité; Aussi la voit-on se briser le soir sous les doigts, et reprendre pendant la nuit la plus grande souplesse. On ne peut fixer le temps nécessaire pour la dessiccation, puisque cela dépend du plus ou du moins d'humidité de la saison, et de l'exposition de la sécherie; qui est plus ou moins sèche; mais plus elle est prompte, meilleure est la qualité du tabac. L'eau que contient la cote, et qu'elle communique continuellement à la feuille, retarde la dessiccation, et nuit le plus souvent à la qualité du tabac, en lui donnant un goût de moisi, et en lui laissant de la verdure. On doit ôter à la feuille la plus grande partie de la cote adhérente à la tige; on fend ensuite la cote du haut en bas avec un couteau à manche court et dont la lame est recourbée.

L'ouvrier chargé de ce travail enfle les feuilles sur son doigt au fur et à mesure qu'il fend la cote; et quand il en a réuni ainsi huit à dix, il passe une baguette par l'ouverture, que son doigt a disposée. La baguette a environ 1 mètre 60 centimètres (5 pieds) de long. Ce procédé est le meilleur de ceux naités jusqu'à ce jour.

### S. 11. Des sécheries.

La meilleure sécherie est un hangar, une halle enfoncée d'avens mobiles, au moyen desquels on empêche l'accès de la pluie ou de la neige, et qu'on ouvre de manière à établir un courant d'air; ou, à défaut, on grille l'ouvert de manière à ce que l'air y circule.

On cultive le tabac depuis longtemps dans cet arrondissement. Le bénéfice de cette culture a été considérable pour quelques cultivateurs, et aucun d'eux n'a encore fait la moindre dépense pour la construction de sécheries si nécessaires pour donner et conserver une bonne qualité au tabac.

C'est le défaut de sécheries, c'est la pernicieuse usage de pendre les baguettes où sont enfilées les feuilles, sous les toitures des maisons, à des arbres, et de laisser le tabac exposé à toutes les influences, toutes les vicissitudes de la pluie, de la gelée et du soleil, qui a le plus contribué à altérer la qualité du tabac, ainsi que la méthode de le faire sécher dans l'intérieur des habitations, où la fumée du foyer, qui n'a d'autre issue que la porte ou la fenêtre, communique au tabac une odeur de fumée que rien ne peut lui faire perdre.

### S. 12. Des boîtes.

La Régie ne recevra dans ses magasins que des feuilles sans caboches, et en boîtes, liées avec une feuille de tabac. Tous les tabacs mouillés seront considérés comme non marchands, et seront adjugés conformément à l'article 3 du décret du 29 décembre 1810.

Les boîtes de tabac composées de feuilles de différentes qualités, seront rangées dans la classe à la quelle appartiendra la plus basse qualité des feuilles entrées dans des boîtes. Les cultivateurs éviteront les effets de la rigueur de la loi, en suivant les procédés que nous allons leur indiquer.

*(La suite ci-après.)*

## MENGELINGEN. TABAKSPLANTING.

*Vervolg van het handboek der tabaks-planters, ten gebruike van het departement der Bouches du Rhin. (Zie nummer 44.)*

Deze laatste bewerking, die een weinig zamengesteld is, moet niet anders plaats grijpen, dan alleen in geval van ongenstig weder en van onrijpheid van den tabak; men moet het niet anders dan als een hulpmiddel beschouwen, om aan een gebrek de groenheid der bladen te verhelpen.

Het tabaks-blad droogt zeer moeilijk, wat meer zij, het trekt de vochtigheid aan; men ziet soms des avonds de tabak zoo droog, dat het blad op de minste aanraking breekt, terwijl het des nachts zijne grootste gemoelzaamheid terug krijgt; men kan de tijd ter droogmaking niet bepalen; vermits dit afhangt van de meerdere of mindere vochtigheid van het jaargetide, en van de mindere geschiktheid der schuur tot inlaten der lucht, maar het spoediger dezelve droogt, des te beter is de hoedanigheid van den tabak; het vocht, het welk de steel bevat, en door denzelfden gedurig aan het blad medegedeeld wordt, belet de drooging, doet veelvuldig schade aan de hoedanigheid van den tabak, denzelfden eenen nuttigen smak gevende, en groenheid aan het blad nalatende; men moet de grootste helft van den hangenden steel van het blad afbreken, men spijlt vervolgens den steel van anderen tot boven, met een mes met een kort hecht, en waar van het lemmet omgebogen is.

Den arbeider belast met dit werk, rijgt de bladen aan de vinger, naar mate hij den stromk der bladen spijlt, en wanneer hij alzoo acht à tien bladen vereenigd heeft, steekt hij een spijl door de opening die zijn vinger gemaakt heeft. De spijl heeft ongeveer (een meter 60 centimeters) 5 voet lengte, deze manier is de beste die tot heden toe in gebruik is.

### S. 11. Van de droog-schuren.

De beste droog-plaats is eene schuur of opene overdekte plaats, omgeven met luiken, geschikt, om daar door de insluiting van regen en sneeuw te verhinderen, en welken men opent om eene doorlooping van lucht te bevorderen, om bij gebrek hier van een open solder in diervoegte, dat dezelve de lucht doorlaat.

Men teelt den tabak sedert langen in dit arrondissement. Het voordeel, dat daar uit is voortgevloeit voor eenige planters is aanmerkelijk, en nog geen eenige onder hen heeft de minste kosten aangewend tot het vervaardigen van droogplaatlen, zoo geschikt, om, en eene goede eigenschap aan den tabak te geven en die te bewaren.

Door het gebrek aan droog-schuren, is het schadelijke gebruik van de bladen tabak, aan spijlen geregen, op zolders onder het dak, en aan boomen op te hangen, en ze blootstellen aan den invloed van alle de gebreken van het weder, den regen, de vorst, en de zon, die het meeste heeft toegebragt om de eigenschap der tabak te verminderen, of wel de gewoonte van dezelve bij de bewoners in de hutten, en onder den rook van hunne haardsteden te drogen, die geen andere uitlating heeft als de deur of het venster, welke rook zich sterk aan den tabak mededeelt, en niets in staat is dezelve te doen verliezen ingevoerd.

### S. 12. Van de boesen.

De behering zal genen anderen tabak dan in boesen, zonder koppen of stelen, behoedlijk met een blad tabak toegebonden, ontvangen. Alle tabak, welke zamengemaakt is, zal aangemerkt worden als onleverbaar, en vernietigd worden overeenkomstig de 3e afdeling van het decreet van den 29 december 1810.

De boesen, zamengesteld uit onderscheidene soorten van tabak, zullen gerangschikt worden in de sortering, waartoe de minste soort van tabak, welke onder dezelve gemeene is behoort; de planters zullen deze middelen van getrengheid der wer kunnen voorkomen, door de voorchriften, welke wij hun geven zullen te volgen.

*(Het vervolg hier na.)*